

Vorwort	V	پێشه کی
Vorwort der ersten Auflage	VII	پێشه کی چاپی به کهم
Inhaltsverzeichnis	VIII	پێڕستی باسه کان
Abkürzungen	XV	کورتهکراوه کان
Das kurdische Alphabet	XVIII	ئه لڤبئی کوردی
Die Aussprache des kurdischen Alphabets	XX	جۆری ده برینی ده نگه کوردیه کان
Umschrift des arabisch-kurdischen Alphabets	XXII	نووسینی ئه لڤبئی کوردی

Das deutsche Alphabet	1	ئه لڤبئی زمانی ئه لمانی
Das deutsche Alphabet	2	ئه لڤبئی زمانی ئه لمانی

Texte	7	تیکست
1. Die wichtigsten Wörter	8	وشه گرنگه کان
2. Sich treffen	15	به به ک گه یشتن
3. Briefeschreiben I	25	نامه نووسین I
4. Das Wetter	27	ئاوه وه وا
5. Himmelsrichtungen	31	هه رچوارلا
6. Alter	32	ته مه ن
7. Familie	34	خیزان
8. Die Zeit	38	کات
9. Liebe	44	خۆشه ویستی
10. Gefühle	48	هه ست، هۆش
11. Wohnen	60	نیشه جیویون
12. Arbeiten	68	کارکردن
13. Essen und Trinken	75	خواردن و خواردنه وه
14. Religion	95	ئاین
15. Einkaufen	101	(شت) کرین
16. Kleidung	108	جلوبه رگ
17. Beim Friseur	113	له سه ر تاشخانه

18.	In der Buchhandlung	117	له دوکانی کتیبفرۆش، له کتیبخانه
19.	Im Fotogeschäft	119	له دوکانی وینهگر
20.	In der Drogerie	122	له دوکانی عهتاری
21.	In der Reinigung	126	له پاککردنه و هخانه
22.	Beim Optiker	128	له لای چاویلکه ساز
23.	Beim Uhrmacher / Juwelier	130	له لای سه عاتچی / مچه وهه راتفرۆش
24.	Beim Schuster	132	له لای پینه چی
25.	Beim Zeitungsverkäufer	135	له لای پوژنامه فرۆش
26.	Auto	138	ئوترومبیل
27.	Verkehr / Führerschein	142	هاتوچۆ / گهواهنامه ی لیخوڕین
28.	Fahrrad	164	پاسکیل
29.	Beim Arzt	167	له لای پزیشک
30.	Im Krankenhaus	185	له نهخۆشخانه
31.	In der Apotheke	189	له ده رمانخانه
32.	Schule / Unterricht	192	قوتابخانه / وانه خوێندن
33.	Auf der Post	202	له پۆسته خانه
34.	Auf der Bank	206	له بانک
35.	Bei der Polizei	210	له پۆلیسخانه
36.	Recht	217	ماف
37.	Beim Sozialamt	220	له دایه رهی کاروباری کۆمه لایه تی
38.	Politik	222	سیاسه ت
39.	In der Stadt	226	له شار
40.	Kultur / Freizeit / Spiel	237	کولتور / کاتی ده سته تالی / یاری
41.	Sport	244	وه رزش
42.	Reisen	249	گه شتوگوزار
43.	Am Meer	260	له که نارده ریادا
44.	Im Hotel	264	له ئوتیل
45.	Camping	268	که مپ، مۆلگه ی چادره لدان
46.	Länder und Städte	270	ولاته کان و شاره کان
47.	Farben	279	ره نگه کان
48.	Feiertage	281	پوژه پشو و
49.	Der menschliche Körper	285	به ژنی مرۆف
50.	Metalle / Mineralien / Edelsteine	293	کانزا، فلز، مه عده ن / به ردی به نرخ
51.	Natur / Geologie / Astronomie	296	سروشت / ژیۆلۆژی / ته ستیره ناسی

52.	Pflanzen	302	پرووهک
53.	Tiere	306	گیانله بهران
54.	Werkzeuge	314	ئامبیر، ئالته
55.	Die Zahlen	317	ژماره
56.	Briefeschreiben II	326	نامه نووسین II

Grammatik		331	پێژمان
1.	Bestimmter und unbestimmter Artikel	332	ئامرازی ناسین و نه ناسین
1.1.	Bestimmter Artikel	332	ئامرازی ناسین
1.1.1.	Singular	332	تاک
1.1.2.	Plural	334	کۆ
1.2.	Unbestimmter Artikel	335	ئامرازی نه ناسین
2.	Substantive	338	ناو
2.1.	Singular	338	تاک
2.2.	Plural	342	کۆ
3.	Pronomen	345	پاناوه کان
3.1.	Personalpronomen	345	پاناوه که سبیه کان
3.2.	Possessivpronomen	347	پاناوی خاوه نیتی (ته مه لوک)
3.2.1.	Substantiv Singular	348	ناوی تاک
3.2.2.	Substantiv Plural	351	ناوی کۆ
3.3.	Relativpronomen	354	پاناوی گه به نه ر
3.4.	Demonstrativpronomen	357	پاناوی نیشان دان
3.5.	Reflexivpronomen	358	پاناوی خوویی
3.5.1.	Das Pronomen „einander“	360	پاناوی (یه کتر، یه کتری)
3.5.2.	Das Pronomen „einander“ in Verbindung mit einer Präposition	360	پاناوی (یه کتر، یه کتری) له گه ئ ئامرازیکی په یوه ندیدا
3.6.	Fragepronomen	361	پاناوی پرس
3.7.	Unbestimmte Pronomen	365	پاناوی نادیار
4.	Die Negation / Verneinung	367	نه بیکردن، نه فیکردن
4.1.	Die Negation mit „kein“	367	نه فی کردن به „kein“
4.2.	Die Negation mit „nicht“	368	نه فیکردن به „nicht“
5.	Verben	369	کرداره کان
5.1.	Präsens (Gegenwart)	369	ده می ئیستا

5.2.	Präteritum (Vergangenheit)	371	پاڤردووی ساده (پاڤردوو)
5.3.	Das Verb „sein“	372	کرداری "بوون"
5.3.1.	Präsens	372	دهمی ئیستا
5.3.2.	Präteritum	375	پاڤردووی ساده
5.4.	Das Verb „haben“	377	کرداری "هه‌بوون"
5.4.1.	Präsens	377	دهمی ئیستا
5.4.2.	Präteritum	379	پاڤردووی ساده
5.5.	Fragen mit „sein“ und „haben“	379	پرسیارکردن به‌هۆی کرداری "بوون" و "هه‌بوون" هه‌وه
5.6.	Das Verb „werden“ (Präsens)	380	کرداری "بوون (به)" له (دهمی ئیستا) دا
5.6.1.	Präsens	380	دهمی ئیستا
5.6.2.	Präteritum	382	پاڤردووی ساده
5.7.	Perfekt	384	دهمی پاڤردووی ته‌واو
5.8.	Verschiedene Zeitformen anhand der Verben „essen“ und „trinken“	389	دۆخه جیاوازه‌کان له کرداره‌کانی "خواردن" و "خواردنه‌وه" دا
5.9.	Modalverben	392	کرداری چۆنیتی
5.10.	Die Konjugation von schwachen und starken Verben	404	گه‌ردانکردنی کرداره بیهێزه‌کان و به‌هێزه‌کان
5.11.	Das Konjugationsschema	406	جۆری گه‌ردانکردن
5.12.	Passiv / Aktiv	413	کارا‌ب‌ز / کارا‌د‌یار
5.12.1	Präsens	413	دهمی ئیستا
5.12.2.	Präteritum	414	پاڤردووی ساده
5.13.	Imperativ / Befehlsform	416	فه‌رمانی، ئه‌مر
5.14.	Futur I	418	دهمی دادتی یه‌ک
5.15.	Plusquamperfekt	419	دهمی پاڤردووی دوور
5.16.	Konjunktiv	421	دۆخی ئیحتیالی
5.16.1.	Konjunktiv I	421	دۆخی ئیحتیالی یه‌که‌م
5.16.2.	Konjunktiv II	422	دۆخی ئیحتیالی دووهم
5.16.3.	Konjunktivbildung „würde“ + Infinitiv	423	پێکهێنانی دۆخی ئیحتیالی به "würde" + چاوگ
5.17.	Trennbare und untrennbare Verben	424	کرداری (لێکه‌راوی) لێکه‌جیا‌بو‌وه‌وه و لێکه‌جیا‌نه‌بو‌وه‌وه
5.18.	Rektion der Verben	430	کار‌دانه‌وه‌ی کرداره‌کان
5.18.1.	Verben ohne Präposition	430	کردار ب‌ێ ئامراز یه‌په‌وه‌ندی

5.18.2.	Verben mit Präpositionalobjekt	431	کردار له گه‌ل ئامرازی په‌پوهندی به‌رکاردا
5.19.	Reflexive Verben	438	کرداری سهر به‌خۆ، کرداری گه‌پاوه بۆ خۆ
6.	Adjektive	444	ئاوه‌لناو
6.1.	Die Deklination von Adjektiven ohne Artikel	447	گه‌ردانکردنی ئاوه‌لناو بېن ئامراز
6.2.	Adjektive im adverbialen Gebrauch	449	ئاوه‌لناو، که‌وه‌ک ئاوه‌لکار به‌کار ده‌هینرئ
6.3.	Die Komparation (Steigerung)	449	پله‌کانی به‌رزکردنوه‌ی ئاوه‌لناو
6.4.	Antonyme	451	دژه‌واتا
7.	Adverbien	453	ئاوه‌لکار
7.1.	Lokaladverbien / Adverbien des Ortes	453	ئاوه‌لکاری شوین
7.2.	Modaladverbien / Adverbien der Art und Weise	457	ئاوه‌لکاری چۆنیه‌تی و بابه‌تی (چه‌ندپتی)
7.3.	Temporaladverbien / Adverbien der Zeit	459	ئاوه‌لکاری کات
7.4.	Kausaladverbien / Adverbien des Grundes	464	ئاوه‌لکاری هۆی (سه‌به‌بی)
7.5.	Pronominaladverbien	464	پاناوی ئاوه‌لکار
8.	Präpositionen	472	ئامرازی په‌پوهندی
8.1.	Präpositionen mit Akkusativ	472	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل به‌رکاری بښیاریده‌دا
8.2.	Präpositionen mit Dativ	474	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل به‌رکاری به‌پاریده‌دا
8.3.	Präpositionen mit Genitiv	480	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل دۆخی دراوه‌پالدا
8.4.	Präpositionen mit Akkusativ oder Dativ	483	ئامرازی په‌پوهندی له‌گه‌ل دۆخی به‌رکاری بښیاریده‌ یا به‌پاریده‌دا
8.5.	Zeitangaben mit Präpositionen	487	دیاریکردنی کات له‌گه‌ل ئامرازی په‌پوهندیدا
9.	Konjunktionen	491	ئامرازی لیکده‌ر، ئامرازی گه‌یه‌نهر
10.	Wortbildung	496	وشه‌پیکه‌یتان/ دارپشتن
10.1	Bildung von Substantiven	497	دارپشتی ناو
10.1.1	Zusammengesetzte Substantive	497	ناوی لیکدراو
10.1.2.	Ableitung von Substantiven	499	داتاشینی ناو
10.2.	Bildung von Adjektiven	506	پیکه‌یتانی ئاوه‌لناو
10.2.1.	Ableitungen von Adjektiven	506	دارپشتی ئاوه‌لناو
10.2.2.	Zusammengesetzte Adjektive	513	ئاوه‌لناوی لیکدراو

10.2.3.	Aus Adverbien abgeleitete Adjektive	514	وهر گرتی ئاوه‌لئاو له ئاوه‌لکاره‌وه
10.2.4.	Adjektive mit Präfixen	515	ئاوه‌لئاو له‌گه‌ل‌پیشگردا
10.3.	Bildung von Adverbien	516	دارشتی ئاوه‌لکار
10.3.1.	Adverbien + Präposition	516	ئاوه‌لکار + ئامرازی په‌یوه‌ندی
10.3.2.	Adverbialableitung durch Suffixe	522	ئاوه‌لکاری پیکه‌ینراو به‌هۆی پاشگره‌وه
10.4.	Bildung von Verben	523	دارشتی کردار
10.4.1.	Ableitung von Verben aus Substantiven	523	وهر گرتی کردار له‌ ناوه‌وه
10.4.2.	Ableitung von Verben aus Adjektiven	524	وهر گرتی کردار له‌ ئاوه‌لئاوه‌وه
10.4.3.	Bildung von Verben durch Präfixe	525	دارشتی کردار به‌هۆی پیشگره‌وه
10.4.4.	Bildung von Verben mit Präpositionen	526	دارشتی کردار له‌گه‌ل‌ ئامرازی په‌یوه‌ندیدا
11.	Der Aufbau der Sätze im Deutschen	527	دارشتی پرسته له‌ زمانی ئه‌لانیدا
11.1.	Der einfache Satz	527	پرسته‌ی ساده
11.2.	Die Stellung der Satzglieder	527	شوونی به‌شه‌کانی پرسته
11.3.	Frage- und Befehlssätze	530	پرسته‌ی پرس و پرسته‌ی فرمان
11.4.	Sätze mit mehrteiligem Prädikat	532	ئه‌و پرستانه‌ی چهند کرداریکیان تێداپه
11.5.	Passiv	536	کارایزر
11.6.	Nebensätze	538	لا پرسته، پارسته
11.7.	Sätze mit dem unpersönlichen „es“	540	پرسته له‌گه‌ل (ئیس "es")ی که‌سنادیاردا
12.	Liste der unregelmäßigen Verben	545	لیستی کرداره‌ ناوازه‌کان

Sprichwörter	555	په‌ندی پیشیان
Sprichwörter	555	په‌ندی پیشیان

Lesetexte	587	تیکستی خوێندنه‌وه
Sport	588	وهرزش
Wörterbuch	589	فهره‌نگ
Übung – Deutsch lernen	591	پراهیان – ئه‌لانی فیر بوون
Bibliothek	593	کتیبخانه
Die Kinder machen ihre Hausaufgaben zu Hause	594	منداڵان له‌ ماله‌وه‌ وه‌زیفه‌کانیان ده‌که‌ن
Die Jahreszeiten	595	وهرزه‌کانی ساڵ
Stadt und Land	597	شارو لادئ
Das Wetter	598	ئاوه‌وه‌وا

Meine Familie	599	خێزانه که م
Beziehungen	599	په یو هندی
Ein Tag im Leben einer Familie	600	رۆژیک له ژیا نی خێزانی کدا
Samstag und Sonntag	602	رۆژانی شه ممه و یه کشه ممه
Die Schule	603	قوتابخانه
Die Mahlzeiten	604	ژه مه خواردنه کان
Der Besuch	605	سه ردا ن
Lebenslauf	607	ژیننامه
Geburtstag	608	رۆژی له دا یکه یون
Ein Haus oder eine Wohnung	609	خانویه ک یا شو فقه یه ک
Ein deutsches Essen	611	خواردنیکی ئە لهانی
Das Bürohaus	613	خانوی نوو سینگه که
Gedanken	615	چه ند بیرۆکه یه ک

Literatur und Musik	617	ئه ده ب و موزیک
Johann Wolfgang von Goethe	618	یۆهان وۆلفگه نگ فۆن گوته
Johann Christoph Friedrich von Schiller	623	یۆهان کریستوف فریدریش فۆن شیلەر
Heinrich Heine	627	هاینریش هاینه
Rainer Maria Rilke	633	راینەر ماریا ریلکه
Paul Thomas Mann	637	پاول تۆماس مهن
Bertold Brecht	640	بیرتۆلت بریشته
Johann Sebastian Bach	643	یۆهان زه باستیان باخ
Wolfgang Amadeus Mozart	645	فۆلفگه نگ ئە مادیوس مۆتسارت
Ludwig van Beethoven	647	لودفیک فۆن بیته و فهن
Literaturverzeichnis	649	لیستی کتیبه کان
Personennamen, die in dem Lehrbuch vorkommen	651	ناوی ئەو که سانه ی، که له کتیبه که دا هاتوون
Das kurdische Alphabet	۱۲	ئه لغبیی کوردی
Vorwort der ersten Auflage (Kurdisch)	۹	پیشه کی چاپی به که م (به کوردی)
Vorwort (Kurdisch)	۴	پیشه کی (به کوردی)